



شركة حدائق بابل المعلقة للإستثمارات م . ع . م
BABELON INVESTMENTS P.I.C

التقرير السنوي والبيانات المالية لسنة
2011

5th Annual Report



حضرة صاحب الجلالة

الملك عبدالله الثاني بن الحسين المعظم

الفهم رس

٥	أعضاء مجلس الإدارة
٧	كلمة رئيس مجلس الإدارة
٩	الإفصاحات
١٦	الإقرارات
١٧	قواعد الحوكمة الإرشادية
٢١	تقرير المحاسب القانوني
٢٢	قائمة المركز المالي الموحدة
٢٣	قائمة الدخل الشامل الموحدة
٢٤	قائمة التغيرات الموحدة
٢٥	قائمة التدفقات النقدية الموحدة
٢٦	إيضاحات حول القوائم المالية

مجلس الإدارة

رئيس مجلس الإدارة

• السيد جواد عدنان محمد علي الخاروف

نائب رئيس مجلس إدارة

• السيد حنا سيلسو حنا زغلول

عضو مجلس إدارة

• السادة شركة قعوار للاستثمار ويمثلها

السيد ردين توفيق أمين قعوار

عضو مجلس إدارة

• السيد عامر ميخائيل جريس الهلسه

عضو مجلس إدارة

• السيد أسامه راشد رشاد مناع

السادة غوشة و شركاه

• المحاسبون القانونيون

كلمة رئيس المجلس و تقرير مجلس الإدارة عن العام ٢٠١١ :

حضرات السادة المساهمين الكرام ،
السلام عليكم ورحمة الله وبركاته ،

بالأصالة عن نفسي وبالنسبة عن زملائي السادة أعضاء مجلس الإدارة، أتوجه إلى حضراتكم بأطيب التحيات، وأرحب بكم أجمل ترحيب في إجتماع الهيئة العامة العادي الخامس لشركتكم، كما يسرني تقديم التقرير السنوي عن إنجازات الشركة ونتائج أعمالها للسنة المالية المنتهية في ٢٠١١/١٢/٣١.

بادئ ذي بدء، أود ان اوضح الى أنه بتاريخ ٢٠١١/١٢/١ وبالاتناد الى احكام المادة (١٦٧/أ) من قانون الشركات رقم (٢٢) لسنة ١٩٩٧ وتعديلاته، ونظرا لفقدان مجلس ادارة الشركة للنصاب القانوني ولعدم تمكن الهيئة العامة للشركة من انتخاب مجلس ادارة جديد، فقد قام وزير الصناعة والتجارة بتشكيل لجنة ادارة مؤقتة لتتولى ادارة الشركة ودعوة الهيئة العامة لانتخاب مجلس ادارة جديد، حيث قامت هذه اللجنة بدعوة الهيئة العامة للشركة الى اجتماع غير عادي تم عقده بتاريخ ٢٠١١/١٢/٢٠ حسب الاصول وتم فيه انتخاب مجلس ادارة جديد للشركة.

كما تعلمون منذ أن قامت الهيئة العامة غير العادية للشركة في نهاية عام ٢٠٠٨ بأخذ قرار زيادة رأسمالها من (٥٠٠) ألف سهم الى (١٥٠) مليون سهم أي بواقع (١٤٩,٥) مليون سهم، بحيث يتم اصدار (٧٤,٥) مليون سهم الى الاكتتاب الخاص لمساهمي الشركة، واصدار (٧٥) مليون سهم الى الاكتتاب العام، فان الشركة متوقفة عن أعمالها ونشاطها حيث استخدمت كامل مواردها تقريبا لسداد قيمة رسوم زيادة رأسمال الشركة الى وزارة الصناعة والتجارة حيث بلغت قيمة هذه الرسوم (٧٤٧,٥) ألف دينار، حيث يشكل هذا المبلغ مانسبته ٨٢٪ تقريبا من مجموع حقوق مساهمي الشركة في ذلك التاريخ.

وكما تعلمون فانه بتاريخ ٢٠٠٩/٥/١٩ صدر قرار مجلس مفوضي هيئة الاوراق المالية رقم (٢٠٠٩/٣٢٢) بتسجيل (٧٤,٥) مليون سهم عن طريق العرض العام لمساهمي الشركة وهي موافقة جزئية وليست بالكامل على قرار الهيئة العامة غير العادية للشركة وعلى موافقة وزارة الصناعة والتجارة على زيادة رأسمال الشركة وضمن شروط تتعلق بحظر التصرف براسمال المساهمين الاساسي البالغ (٥٠٠) الف سهم لمدة سنتين والذي كان هو متداول بالكامل، حيث ارتأى مجلس الادارة في الرجوع الى الهيئة العامة لأخذ القرار المناسب بهذا الشأن في اجتماع غير عادي عندما تصبح الظروف الاقتصادية مواتية وملائمة.

ونظرا لعدم ملائمة الظروف الاقتصادية لدعوة الهيئة العامة لأخذ القرار المناسب بهذا الشأن في اجتماع غير عادي حتى تاريخ انقضاء المدة القانونية لتغطية الزيادة في رأسمال الشركة واستكمال اجراءات الزيادة والبالغة ثلاث سنوات من تاريخ استكمال اجراءات زيادة رأسمال الشركة لدى وزارة الصناعة والتجارة والتي انتهت بتاريخ ٢٠١١/١٢/٢٤. ونظرا لعدم قدرة مجلس ادارة الشركة السابق باستكمال وتغطية زيادة رأسمال الشركة نتيجة لعدم مطابقة قرار هيئة الاوراق المالية مع قرار الهيئة العامة غير العادية للشركة وموافقة وزارة الصناعة والتجارة ونتيجة أيضا لتردي الظروف الاقتصادية وعدم ملائمتها، ومما أدى الى انتهاء المدة القانونية المنصوص عليها في قانون الشركات، فقد قام مجلس ادارة الشركة الجديد في بداية عام ٢٠١٢ برفع قضية على كل من وزارة الصناعة والتجارة ووزارة المالية لمطالبتهما باسترداد رسوم زيادة رأسمال الشركة والبالغة (٧٤٧,٥) ألف دينار حيث يرى محامي الشركة ان هناك فرصة قوية لربح القضية واسترداد الرسوم، وعلى أثر ذلك فقد قامت ادارة الشركة باعادة تصنيف حساب "مصاريف زيادة رأس المال المؤجلة" الى حساب "ذمم مدينة" مطالب بها من كل من وزارة الصناعة والتجارة ووزارة المالية، حيث انه في رأي ادارة الشركة بان هذه الذمم قابلة للتحويل ولا يوجد أي شك في عدم تحصيلها.

جدول اعمال الهيئة العامة العادي:

- تلاوة محضر الاجتماع العادي السابق.
- مناقشة تقرير مجلس الإدارة عن السنة المالية المنتهية ٢٠١١ و الخطة المستقبلية والمصادقة عليها.
- سماع ومناقشة تقرير مدققي الحسابات للسنة المالية المنتهية في ٢٠١١/١٢/٣١.
- مناقشة الميزانية العمومية وحساب الأرباح والخسائر للسنة المنتهية في ٢٠١١/١٢/٣١ والمصادقة عليهما .
- انتخاب مدقق حسابات للشركة لسنة ٢٠١٢، وتفويض مجلس الادارة بتحديد أتعابهم.
- إبراء ذمة رئيس و أعضاء مجلس الإدارة عن السنة المالية المنتهية ٢٠١١.
- أية أمور أخرى تقترح الهيئة العامة إدراجها في جدول الأعمال وفقاً للقانون.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير

رئيس مجلس الإدارة
جواد عزالخاروف

وعملاً بتعليمات الإفصاح المطلوبة من قبل هيئة الأوراق المالية نورد ما يلي :

أولاً: وصف لأنشطة الشركة الرئيسية وأماكنها الجغرافية وحجم الاستثمار الرأسمالي وعدد الموظفين

أ- أنشطة الشركة الرئيسية :

تهدف الشركة إلى التعامل في الأوراق المالية المدرجة في بورصة عمان بما في ذلك شراء وبيع الأوراق المالية لحساب الشركة، بالإضافة الى تأسيس الشركات.

ب- أماكن الشركة الجغرافية وعدد الموظفين :

مكاتب الشركة موجودة في الشميساني - شارع عبد الحميد شرف - مبنى رقم ٢٤
لا يوجد للشركة أية فروع أخرى سواء كانت داخل أو خارج الأردن .
يعمل في الشركة حالياً موظف واحد، حيث يتم تعيين الموظفين بناءً على الشواغر وحاجة العمل.

ج- حجم الاستثمار الرأسمالي للشركة :

بلغ حجم الاستثمار الرأسمالي مبلغاً وقدره (٢١,١٠٠) دينار حتى نهاية عام ٢٠١١ و (٤٢,١٥٠) حتى نهاية عام ٢٠١٠.

ثانياً : وصف للشركات التابعة وطبيعة عملها ومجالات نشاطها.

- يوجد لدى الشركة شركة تابعة، وهي غير عاملة في الوقت الحالي وكما يلي :

- اسم الشركة: شركة السالم للاعمار والتطوير العقاري
- الكيان القانوني: محدودة المسؤولية
- النشاط الرئيسي: شراء وبيع الاراضي وتطويرها
- رأس المال: ٣٠,٠٠٠ دينار أردني
- نسبة الملكية: ١٠٠٪
- عنوان الشركة التابعة: الشميساني - شارع عبد الحميد شرف - مبنى رقم ٢٤
- عدد الموظفين: تدار من نفس موظفين الشركة الام وهو موظف واحد
- فروع الشركة: لا يوجد للشركة التابعة اية فروع سواء داخل الاردن او خارجه

ثالثاً: بيان بأسماء أعضاء مجلس الإدارة وأسماء ورتب أشخاص الإدارة العليا ذوي السلطة التنفيذية مع نبذة تعريفية عن كل منهم :

#	أعضاء مجلس الإدارة	المنصب	الجنسية	المؤهل العلمي	الخبرات	عضوية مجالس إدارة أخرى
١	جواد عدنان محمد علي الخاروف	رئيس مجلس الإدارة	الأردنية	بكالوريوس رياضيات ١٩٨٨	وسيط مالي معتمد منذ عدة سنوات وعضو مجلس إدارة عدة شركات ورئيس جمعية معتمدي المهن	شركة الامل للاستثمارات المالية
٢	حنا سيلسو حنا زغلول	نائب رئيس مجلس الإدارة	الأردنية	بكالوريوس هندسة كهربائية ١٩٨٣	مدير العلاقات الاستراتيجية لشركة اوبتمايزا نائب رئيس المجموعة المثالية مدير شركة قعوار للطاقة وعضو مجلس إدارة في شركات مساهمة عامة	شركة انجاز للتنمية والمشاريع المتعددة شركة الصناعات والكبريت الأردنية
٣	شركة قعوار للاستثمار ويمثلها ردين توفيق امين قعوار	عضو مجلس إدارة	الأردنية	ماجستير إدارة اعمال ١٩٨٧ بكالوريوس اقتصاد ١٩٨٥ وعلوم سياسية ١٩٨٥	رجل اعمال ورئيس هيئة مديرين لعدة شركات ومؤسس شركة تكنولوجيا معلومات وقنصل فخري لجمهورية غانا	شركة الفارس الوطنية للاستثمار والتصدير بنك سوستيه جنرال (الأردن)
٤	عامر ميخائيل جريس الهلسه	عضو مجلس إدارة / العضو المنتدب	الأردنية	بكالوريوس محاسبه ١٩٨٩	مدير مالي في مجموعة قعوار	لا يوجد
٥	اسامه راشد رشاد مناع	عضو مجلس إدارة	الأردنية	ماجستير إدارة اعمال ١٩٨٣	مدير عام شركة قعوار الدولي خبره مصرفيه في إدارة محافظ كبار العملاء	شركة الصناعات والكبريت الأردنية

موظفي الإدارة العليا ذوي السلطة التنفيذية :

#	الاسم	المنصب	تاريخ التعيين	الجنسية	المؤهل العلمي	الخبرات	عضوية مجالس إدارة أخرى
١	عامر ميخائيل جريس الهلسه	عضو مجلس إدارة منتدب	٢٠١١/١٢/٢٠	الأردنية	بكالوريوس محاسبه ١٩٨٩	مدير مالي في مجموعة قعوار	لا يوجد
٢	عامر عارف مصطفي الدعاس	مدير مالي	٢٠٠٩/١/١	الأردنية	بكالوريوس إدارة اعمال ٢٠٠٢	خبرة في اعمال المحاسبة منذ ٩ سنوات	شركة الصناعات والكبريت الأردنية

رابعاً: بيان بأسماء كبار مالكي الأسهم المصدرة من قبل الشركة وعدد الأسهم المملوكة لكل منهم التي تزيد عن ٥% من عدد الأوراق المالية المصدرة كما في الجدول ادناه :

إسم المساهم	عدد الأسهم المملوكة كما في ٢٠١١/١٢/٣١	النسبة	عدد الأسهم المملوكة كما في ٢٠١٠/١٢/٣١	النسبة
ردين توفيق امين قعوار	٧٩,٥٠٥	٪١٦	٧٩,٥٠٥	٪١٦
شركة قعوار للاستثمار	٣٠,١٤٢	٪٦	٥٠,١٤٢	٪١٠
ميرفت حسام الدين يونس البياتي	٢٥٦,٠٠٤	٪٥١	-	-
نمير نصير عباس عباس	-	-	٢٤٦,٨٥٦	٪٤٩

خامساً: الوضع التنافسي للشركة.

يتركز نشاط الشركة الرئيسي في الإستثمارات المالية ، الذي يتميز بمنافسة شديدة خاصة في الإستثمارات المالية. لا يوجد للشركة أية نشاطات خارجية ولا تستطيع الشركة تحديد و تقييم نسبة حصتها في السوق المحلية بسبب عدم توفر الإحصائات اللازمة لذلك .

سادساً: درجة الاعتماد على موردين محددين محلياً أو خارجياً.

لا يوجد اعتماد على موردين محددين أو عملاء رئيسيين محلياً أو خارجياً يشكلون ١٠% فأكثر من اجمالي المشتريات والمبيعات.

سابعاً: وصف لأية حماية حكومية أو امتيازات أو أية براءات اختراع تتمتع بها الشركة.

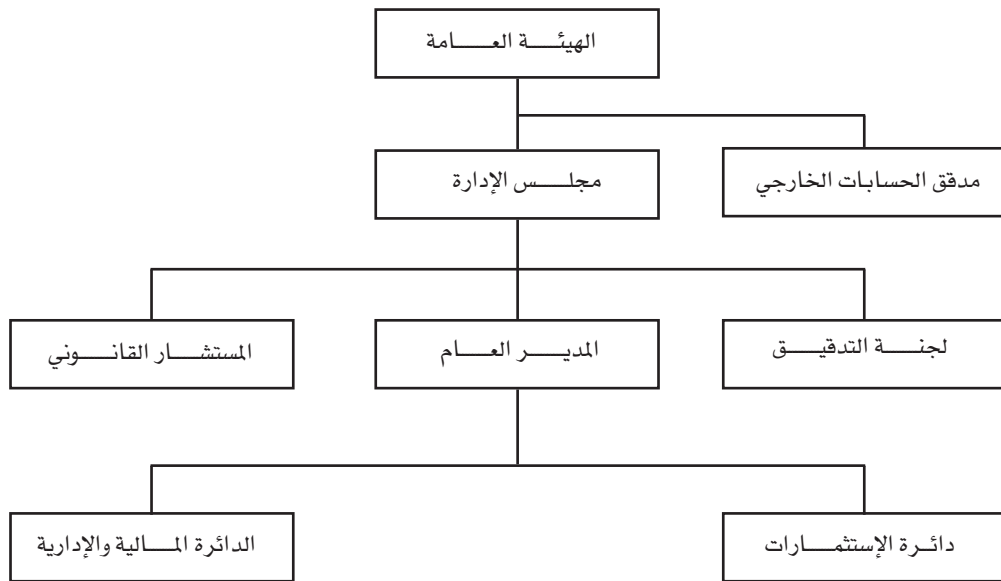
- لا يوجد اي حماية حكومية او امتيازات تتمتع بها الشركة او اي من منتجاتها بموجب القوانين او الانظمة او غيرها.
- لا يوجد اي براءات اختراع او حقوق امتياز حصلت الشركة عليها.

ثامناً: وصف لأية قرارات صادرة عن الحكومة أو المنظمات الدولية لها أثر مادي على عمل الشركة وقدرتها التنافسية .

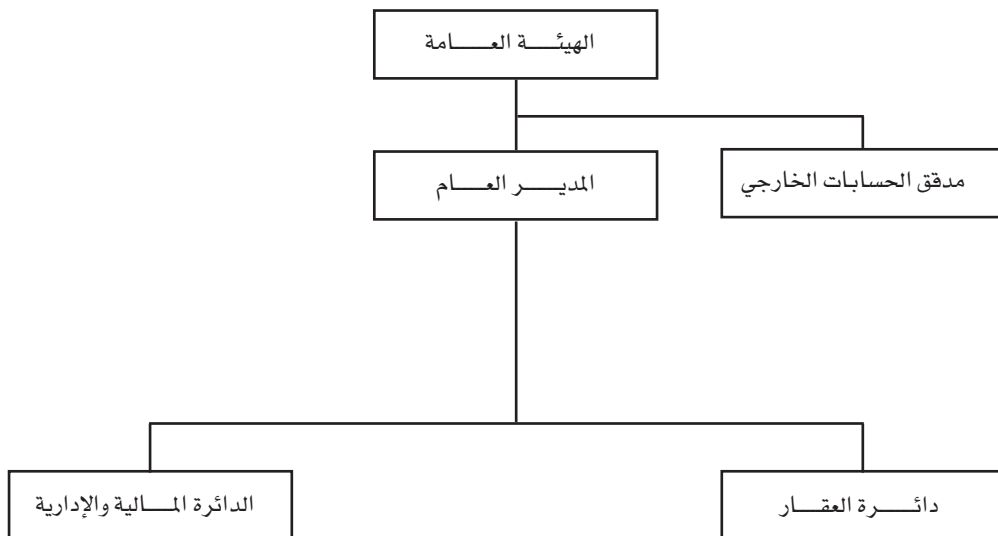
- لا يوجد أي قرارات صادرة عن الحكومة أو المنظمات الدولية أو غيرها لها أثر مادي على عمل الشركة أو منتجاتها أو قدرتها التنافسية.
- لا تنطبق معايير الجودة الدولية على الشركة، ولا تقوم الشركة بتطبيق معايير الجودة الدولية

تاسعاً: الهيكل التنظيمي للشركة وعدد موظفيها وبرامج التأهيل والتدريب.
أ- الهيكل التنظيمي للشركة وشركتها التابعة:

الهيكل التنظيمي للشركة



الهيكل التنظيمي لشركة التابعة



ب- عدد موظفي الشركة وفئات مؤهلاتهم :

تسلسل	المؤهل العلمي	العدد
١	بكالوريوس	١
	المجموع	١

ج- برامج التأهيل والتدريب لموظفي الشركة.

لم تقم الشركة بإجراء أي برامج تأهيل وتدريب لموظفي الشركة خلال السنة المالية .

عاشراً: وصف للمخاطر التي تتعرض لها الشركة.

لا يوجد مخاطر تعرضت لها الشركة أو من الممكن أن تتعرض الشركة لها خلال السنة اللاحقة ولها تأثير مادي عليها.

الحادي عشر: الإنجازات التي حققتها الشركة خلال العام ٢٠١١

لا يوجد أي إنجازات هامة حققتها الشركة خلال السنة المالية، حيث انها متوقفة عن العمل ولا تمارس أي نشاط تشغيلي.

الثاني عشر: الأثر المالي لعمليات ذات طبيعة غير متكررة حدثت خلال السنة ولم تدخل ضمن النشاط الرئيسي للشركة.

لا يوجد أثر مالي لعمليات ذات طبيعة غير متكررة حدثت خلال السنة المالية ولا تدخل ضمن نشاط الشركة الرئيسي.

الثالث عشر: السلسلة الزمنية للأرباح والخسائر المحققة والأرباح الموزعة وصافي حقوق المساهمين وأسعار الأوراق المالية.

البيان	٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠١١
الأرباح (الخسارة)	٢١٦,٠٤٩	١٩٧,٥٢٦	(١٤,١٨٩)	(٦٤,٨٦٢)	(١٤,٧٢٥)
الأرباح الموزعة	-	-	-	-	-
صافي حقوق المساهمين	٧١٦,٠٤٩	٩١٣,٥٧٥	٨٦٤,٣٩٣	٨٣٤,٥٢٤	٨٠٨,٧٤٩
اسعار الاوراق المالية×	٢,٨٤	٦,٦٠	٨,٨٢	٣,٩٥	٤,٠٠

× ان اسهم راسمال الشركة موقوفة عن التداول منذ الربع الاخير من عام ٢٠١١ وان السعر لعام ٢٠١١ هو سعر اغلاق آخر يوم تم التداول فيه وهو تاريخ ٢٠١١/٩/١٩.

الرابع عشر: تحليل المركز المالي للشركة ونتائج أعمالها خلال السنة المالية.

المؤشرات	٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠١١
عائد السهم الواحد (بالدينار)	٠,٤٣	٠,٤٠	(٠,٠٣)	(٠,١٣)	(٠,٠٣)
العائد على الإستثمار	٠,٢٢	٠,٢١	(٠,٠٢)	(٠,٠٨)	(٠,٠٢)
العائد إلى حقوق المساهمين	٠,٣٠	٠,٢٢	(٠,٠٢)	(٠,٠٨)	(٠,٠٢)
العائد إلى رأس المال المدفوع	٠,٤	٠,٤	(٠,٠٣)	(٠,١٣)	(٠,٠٣)
نسبة التداول	١ : ٣,٣٣	١ : ١	١ : ٤	١ : ٥	١ : ٣٣
نسبة السيولة السريعة	١ : ٣,٣٣	١ : ١	١ : ٤	١ : ٥	١ : ٣٣
رأس المال العامل (دينار)	٥٧٨,٨٨٩	-	٥٢,٦٩٣	٤٤,٨٧٤	٧٧٧,٦٤٩

الخامس عشر: التطورات والخطة المستقبلية للشركة للعام ٢٠١٢ وتوقعات مجلس الإدارة.

تسعى إدارة الشركة الى اعادة نشاطها التشغيلي لتحقيق أكبر عائد ممكن من خلال:

- العمل على كسب القضية المرفوعة ضد وزارة الصناعة والتجارة ووزارة المالية لاسترداد مبلغ رسوم زيادة راس المال، واعادة تشغيله واستثماره لتحقيق أهداف المساهمين من خلال زيادة العائد على حقوق الملكية وتحسين المركز المالي للشركة.
- البحث عن فرص استثمارية جديدة ذات عائد جيد و بأقل المخاطر الممكنة.

السادس عشر: أتعاب مدققي الحسابات.

بلغت أتعاب مدققي حسابات الشركة السادة / غوشة وشركاه مبلغ ٤,٥٠٠ دينار يضاف اليها ضريبة المبيعات.

السابع عشر: بيان بعدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أعضاء مجلس الإدارة وأقاربهم، و من قبل موظفي الإدارة العليا كما في ٢٠١١/١٢/٣١:

#	أعضاء مجلس الإدارة	المنصب	عدد الأسهم المملوكة	عدد الأسهم المملوكة لأقارب العضو	المجموع ٢٠١١	المجموع ٢٠١٠
١	جواد عدنان محمد علي الخاروف	رئيس مجلس الإدارة	٥,٠٠٠	-	٥,٠٠٠	٥,٠٠٠
٢	حنا سيلسو حنا زغلول	نائب رئيس مجلس الإدارة	٥,٠٠٠	-	٥,٠٠٠	-
٣	شركة قعوار للاستثمار ويمثلها ردين توفيق امين قعوار	عضو مجلس إدارة	٣٠,١٤٢ ٧٩,٥٠٥	-	٣٠,١٤٢ ٧٩,٥٠٥	٥٠,١٤٢ ٧٩,٥٠٥
٤	عامر ميخائيل جريس الهلسه	عضو مجلس إدارة/ العضو المنتدب	٥,٠٠٠	-	٥,٠٠٠	-
٥	اسامه راشد رشاد مناع	عضو مجلس إدارة	٥,٠٠٠	-	٥,٠٠٠	-
٨	عامر عارف مصطفى الدعاس	المدير المالي	٣,٣٥٧	-	٣,٣٥٧	-

- لا يوجد شركات مسيطر عليها من قبل أعضاء مجلس إدارة الشركة او من موظفي الادارة العليا تساهم في رأسمال الشركة، باستثناء شركة قعوار للاستثمار والمسيطر عليها من قبل عضو مجلس الادارة ردين توفيق امين قعوار.

الثامن عشر: المزايا والمكافآت التي يتمتع بها كل من رئيس وأعضاء مجلس الإدارة وأشخاص الإدارة العليا ذوو السلطة التنفيذية.

- إن رئيس وأعضاء مجلس الإدارة لم يتمتعوا بأية مزايا أو مكافآت أو نفقات سفر ولا أي مخصصات أخرى خلال عام ٢٠١١.
- لم يتقاضى أي من موظفي الادارة العليا للشركة أي رواتب او مكافآت او نفقات سفر او مخصصات اخرى خلال عام ٢٠١١.

التاسع عشر: التبرعات والمنح التي دفعتها الشركة.

لا يوجد تبرعات ومنح دفعتها الشركة خلال السنة المالية.

العشرون: بيان العقود والمشاريع والارتباطات التي عقدتها الشركة مع الشركات التابعة أو الشقيقة أو الحليفة أو رئيس وأعضاء مجلس الإدارة أو موظف أو أقاربهم.

لا يوجد أية عقود أو مشاريع أو ارتباطات عقدتها الشركة المصدرة مع الشركات التابعة أو الشقيقة أو الحليفة أو رئيس مجلس الإدارة أو أعضاء المجلس أو العضو المنتدب أو أي موظف في الشركة أو أقاربهم.

الحادي والعشرون: مساهمة الشركة في حماية البيئة أو خدمة المجتمع المحلي.

- لا يوجد مساهمة للشركة في حماية البيئة.

- لا يوجد مساهمة للشركة في خدمة المجتمع المحلي.

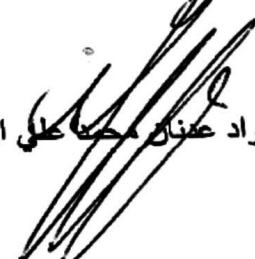
الإقرارات:

- يقر مجلس إدارة الشركة بعدم وجود أي أمور جوهرية قد تؤثر على استمرارية الشركة خلال السنة المالية التالية.
- يقر مجلس الإدارة بمسؤوليته عن إعداد البيانات المالية وتوفير نظام رقابة فعال في الشركة.

نائب رئيس مجلس الإدارة


حنا سيلسو حنا زغلول

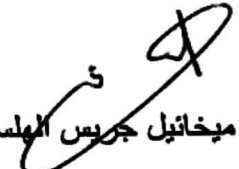
رئيس مجلس الإدارة


جواد عدنان محمد علي الخاروف

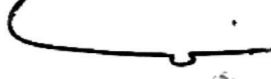
عضو


اسامه راشد رشاد مناع

عضو

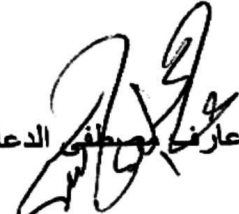

عامر ميخائيل جريس الهلسه

عضو

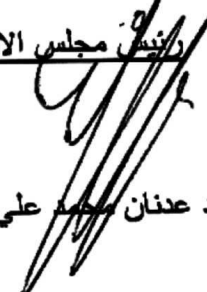

ردين توفيق امين قعوار

- نقر نحن الموقعين أدناه بصحة ودقة واكتمال المعلومات والبيانات الواردة في التقرير السنوي.

المدير المالي


عامر عارف مصطفى الدعاس

رئيس مجلس الإدارة


جواد عدنان محمد علي الخاروف

الافصاح عن قواعد الحوكمة الارشادية

مهام ومسؤوليات مجلس الإدارة

رقم البند	القاعدة	طبق بالكامل	طبق جزئياً	لم يطبق	الاسباب
١	يضع مجلس الادارة نظاما داخليا يتم مراجعته بشكل سنوي، تحدد بموجبه بشكل مفصل مهام وصلاحيات المجلس ومسؤولياته.			*	ان مهام وصلاحيات مجلس الادارة محددة في النظام الاساسي للشركة. هذا ولم يتم مجلس الادارة بوضع نظام داخلي للشركة كون حجم الشركة نشاطها وعملياتها الحالية لا يتطلب اعداد مثل هذه الانظمة.
١ ٤ ٦ ٧ ٨ ٩ ١٤ ١٤ ١٦ ١٥ ١٧	يتضمن النظام الداخلي المهام والصلاحيات والمسؤوليات التالية: - وضع الاستراتيجيات والسياسات والخطط والاجراءات التي من شأنها تحقيق مصلحة الشركة واهدافها وتعظيم حقوق مساهميها وخدمة المجتمع المحلي. - وضع سياسة لادارة المخاطر التي قد تواجهها الشركة. - يتم الاعلان مسبقا عن موعد الافصاح عن البيانات المالية قبل موعد اعلانها بما لا يقل عن ثلاثة أيام عمل. - وضع سياسة الافصاح والشفافية الخاصة بالشركة ومتابعة تطبيقها وفقا لمتطلبات الجهات الرقابية والتشريعات النافذة. - وضع اجراءات تمنع الأشخاص المطلعين في الشركة من استغلال معلومات سرية لتحقيق مكاسب مادية أو معنوية. - وضع سياسة تفويض واضحة في الشركة يحدد بموجبها الأشخاص المفوضين وحدود الصلاحيات المفوضة لهم. - وضع آلية لاستقبال الشكاوي والاقتراحات المقدمة من قبل المساهمين. - ادراج اقتراحات المساهمين الخاصة بمواضيع معينة على جدول الهيئة العامة بشكل يضمن دراستها واتخاذ القرار المناسب بشأنها خلال فترة زمنية محددة. - وضع سياسة تنظم العلاقة مع الأطراف ذوي المصالح. - اعتماد أسس منح الحوافز والمكافآت والمزايا الخاصة بأعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية. - وضع اجراءات عمل خطية لتطبيق قواعد الحكومة الرشيدة في الشركة ومراجعتها وتقييم مدى تطبيقها.			*	لم يتم مجلس الادارة بوضع نظام داخلي للشركة كون حجم الشركة نشاطها وعملياتها الحالية لا يتطلب اعداد مثل هذه الانظمة.
٥ ١٢	يتم انشاء وحدة خاصة للرقابة والتدقيق الداخلي تكون مهمتها التأكد من الالتزام بتطبيق أحكام التشريعات النافذة ومتطلبات الجهات الرقابية والأنظمة الداخلية والسياسات والخطط والإجراءات التي يضعها مجلس الإدارة.			*	ان حجم الشركة الحالي ونشاطها وعملياتها لا يتطلب انشاء وحدة للرقابة والتدقيق الداخلي.

اللجان التي يشكلها مجلس الإدارة

رقم البند	القاعدة	طبق بالكامل	طبق جزئياً	لم يطبق	الاسباب
١	٧			*	لأن مجلس الإدارة يشرف بشكل مباشر على أعمال الشركة.
٢	١/ب			*	إن الأمور المناطة بلجنة الترشيحات يقوم بها مجلس الإدارة بها بشكل مباشر وإن حجم الشركة الحالي ونشاطها وعملياتها لا يتطلب تشكيل مثل هذه اللجنة.
٣	٢		*		لم يتم تشكيل لجنة ترشيحات ومكافآت بعد في الشركة من أعضاء مجلس الادارة لان حجم الشركة الحالي ونشاطها وعملياتها لا يتطلب تشكيل مثل هذه اللجنة.
٤	٣			*	لان لان حجم الشركة الحالي ونشاطها وعملياتها لا يتطلب ذلك.
٦	٥			*	لان لان حجم الشركة الحالي ونشاطها وعملياتها لا يتطلب ذلك
٧	١/ب			*	لم يتم تشكيل لجنة ترشيحات ومكافآت بعد من قبل مجلس الإدارة حيث يقوم بمهام اللجنة مجلس الإدارة بشكل مباشر ولان حجم الشركة الحالي ونشاطها وعملياتها لا يتطلب ذلك.
٨	٦			*	لم يتم تشكيل لجنة ترشيحات ومكافآت بعد من قبل مجلس الإدارة حيث يقوم بمهام اللجنة مجلس الإدارة بشكل مباشر ولان حجم الشركة الحالي ونشاطها وعملياتها لا يتطلب ذلك.

اجتماعات الهيئة العامة

رقم البند	القاعدة	طبق بالكامل	طبق جزئياً	لم يطبق	الاسباب
١	٣		×		يتم توجيه الدعوات للمساهمين قبل ١٤ يوم من انعقاد الاجتماع وتم ارسالها بالبريد الالكتروني الخاص بالمساهمين، قبل ٢١ يوماً من التاريخ المقرر لعقد الاجتماع، على أن يتم إعداد الترتيبات والإجراءات المناسبة لعقد الاجتماع بما في ذلك اختيار المكان والزمان.
٢	٦		×		يتم الإعلان عن موعد ومكان عقد اجتماع الهيئة العامة في ثلاث صحف يومية محلية ولمرتين على الأقل وعلى الموقع الالكتروني للشركة.
٤	٥		×		يقوم المساهم الراغب بالترشيح لعضوية مجلس الإدارة بإرسال نبذة تعريفية عنه قبل انتهاء السنة المالية للشركة والتي تسبق السنة التي سيعقد فيها اجتماع الهيئة العامة لانتخاب المجلس.
٥	٥		×		يقوم مجلس إدارة الشركة بإرفاق النبذة التعريفية للمساهم الراغب بالترشيح لعضوية مجلس الإدارة بالدعوة الموجهة للمساهمين لحضور اجتماع الهيئة العامة.

حقوق المساهمين

الحقوق العامة

رقم البند	القاعدة	طبق بالكامل	طبق جزئياً	لم يطبق	الاسباب
٦	يتمتع المساهمين في الشركة بالحقوق العامة التالية :- - الحصول على الأرباح السنوية للشركة خلال ثلاثين يوم من صدور قرار الهيئة العامة بتوزيعها.			×	لم تحدث من قبل.
٨	- اللجوء الى وسائل حل النزاعات بالطرق البديلة بما في ذلك الوساطة والتحكيم، نتيجة مخالفة التشريعات النافذة أو النظام الأساسي للشركة أو الخطأ أو التقصير أو الإهمال في إدارة الشركة أو إفشاء المعلومات ذات الطبيعة السرية للشركة. - طلب عقد اجتماع هيئة عامة غير عادية وذلك للمطالبة بإقالة مجلس إدارة الشركة أو أي عضويه، للمساهمين الذين يملكون ٢٠٪ من أسهم الشركة. - طلب إجراء تدقيق على أعمال الشركة ودفاترها، للمساهمين الذين يملكون ١٠٪ من أسهم الشركة.			×	لم تحدث من قبل.
١١				×	لم تحدث من قبل.
١٢				×	لم تحدث من قبل.

الإفصاح والشفافية

رقم البند	القاعدة	طبق بالكامل	طبق جزئياً	لم يطبق	الاسباب
١	تضع الشركة إجراءات عمل خطية وفقاً لسياسة الإفصاح المعتمدة من قبل مجلس الإدارة لتنظيم شؤون الإفصاح عن المعلومات ومتابعة تطبيقها وفقاً لمتطلبات الجهات الرقابية والتشريعات النافذة.		×		لا يوجد اجراءات عمل خطية ولكن يتم الالتزام التام بمتطلبات الإفصاح وفقاً لتعليمات الإفصاح الصادرة عن هيئة الأوراق المالية.
٣	تقوم الشركة باستخدام موقعها الالكتروني على شبكة الانترنت لتعزيز الإفصاح والشفافية وتوفير المعلومات.			×	لم يتم تصميم موقع الكتروني للشركة بعد.

تقرير المحاسب القانوني المستقل

الى السادة المساهمين المحترمين
شركة حدائق بابل المعلقة للاستثمارات

قمنا بتدقيق القوائم المالية المرفقة لشركة حدائق بابل المعلقة للاستثمارات المساهمة العامة المحدودة والتي تتكون من قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٢١ كانون الأول ٢٠١١ وكل من قوائم الدخل الشامل الموحدة والتغيرات في حقوق الملكية الموحدة والتدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وملخص لسياسات المحاسبية الهامة ، ومعلومات تفسيرية اخرى.

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية . وتشمل هذه المسؤولية الاحتفاظ برقابة داخلية حسبما تراه ضرورياً لغرض إعداد قوائم مالية خالية من أخطاء جوهرية، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو عن خطأ.

مسؤولية المحاسب القانوني

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه القوائم المالية الموحدة استناداً الى تدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب تلك المعايير ان نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وان نقوم بتخطيط واجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما اذا كانت القوائم المالية خالية من أخطاء جوهرية

يتضمن التدقيق القيام باجراءات للحصول على بيانات تدقيق ثبوتية للمبالغ والافصاحات في القوائم المالية الموحدة ، تستند الاجراءات المختارة الى تقدير المحاسب القانوني، وبما في ذلك تقييم مخاطر الاخطاء الجوهرية في القوائم المالية ، سواء كانت ناشئة عن احتيال او عن خطأ . وعند القيام بتقييم تلك المخاطر يأخذ المحاسب القانوني في الاعتبار اجراءات الرقابة الداخلية للشركة والمتعلقة بالاعداد والعرض العادل للقوائم المالية ، وذلك لغرض تصميم اجراءات تدقيق مناسبة حسب الظروف ، وليس لغرض ابداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية في الشركة ويتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من الإدارة ، وكذلك تقييم العرض الاجمالي للقوائم المالية .

نعتقد ان بيانات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفير اساساً لرأينا حول التدقيق .

لفت انتباه

دون التحفظ في رأينا، نلفت الانتباه الى الإيضاح رقم (٥) حول القوائم المالية: قامت إدارة الشركة في بداية عام ٢٠١٢ برفع قضية على كل من وزارة الصناعة والتجارة ووزارة المالية لمطالبتهم باسترداد مبلغ رسوم وطوابع زيادة رأسمال الشركة والبالغة (٧٤٧,٥٠٠) دينار نظرا لعدم قيام الشركة بزيادة رأسمالها خلال المدة القانونية المنصوص عليها في قانون الشركات والتي انتهت بتاريخ ٢٤/١٢/٢٠١١، ويرى محامي الشركة بأن فرصة الشركة قوية في ربح القضية واسترداد الرسوم. هذا وقد قامت إدارة الشركة بإعادة تصنيف حساب « مصاريف زيادة رأس المال المؤجلة » الى حساب « المدينون » لمطالبة كل من وزارة الصناعة والتجارة ووزارة المالية بهذا المبلغ.



اساس التحفظ

لم تقم إدارة الشركة باقتطاع أي مخصص للتدني في قيمة المبالغ المطالب بها من وزارة الصناعة والتجارة ووزارة المالية والمبينة في الايضاح رقم (٥) حول القوائم المالية، حيث ترى ادارة الشركة بأن هذه المبالغ قابلة للتحصيل بالكامل ولا يوجد أي شك في عدم تحصيلها، وذلك بناءً على معطيات وحيثيات القضية التي تم رفعها في الفترة اللاحقة على كل من وزارة الصناعة والتجارة ووزارة المالية لاسترداد قيمة مبلغ الرسوم المدفوعة لهما عن زيادة رأسمال الشركة.

الرأي

في رأينا، وباستثناء أثر ما هو مذكور أعلاه في فقرة أساس التحفظ، إن القوائم المالية الموحدة تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، الوضع المالي لشركة حدائق بابل المعلقة للاستثمارات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ وأدائها المالي وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

تحتفظ الشركة بقيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية وإن القوائم المالية الموحدة المرفقة والقوائم المالية الموحدة الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها، ونوصي الهيئة العامة بالمصادقة عليها، بعد الأخذ بعين الاعتبار ما ذكر أعلاه.

غوشه وشركاه
وليد محمد طه
اجازة مزاوله رقم (٧٤٠٣)



عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
٥ آذار ٢٠١٢

شركة حدائق بابل المعلقة للاستثمارات
(شركة مساهمة عامة محدودة)

قائمة المركز المالي الموحدة
كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١
(بالدينار الأردني)

٢٠١٠	٢٠١١	إيضاح	
			الموجودات
			موجودات غير متداولة
٤٢,١٥٠	-	٤	استثمارات في أوراق مالية متوفرة للبيع
-	٣١,١٠٠	٤	موجودات مالية محددة من خلال بيان الدخل الشامل الآخر
٤٢,١٥٠	٣١,١٠٠		مجموع الموجودات غير المتداولة
			موجودات متداولة
٨٠٢,٧٦٥	٨٠١,١١٦	٥	مدينون وحسابات مدينة أخرى
٢,٠١٧	٩٨١		نقد وما في حكمه
٨٠٤,٧٨٢	٨٠٢,٠٩٧		مجموع الموجودات المتداولة
٨٤٦,٩٣٢	٨٣٣,١٩٧		مجموع الموجودات
			المطلوبات وحقوق الملكية
			حقوق الملكية
٥٠٠,٠٠٠	٥٠٠,٠٠٠	١	رأس المال
٤٢,٣٣٩	٤٢,٣٣٩	٦	إحتياطي إجباري
-	(٦٨,٠٩٣)		التغير المتراكم في القيمة العادلة
٢٩٢,١٨٥	٣٣٤,٥٠٣		أرباح مدورة
٨٣٤,٥٢٤	٨٠٨,٧٤٩		مجموع حقوق الملكية
			مطلوبات متداولة
١٢,٤٠٨	٢٤,٤٤٨	٧	مصاريف مستحقة وحسابات دائنة أخرى
١٢,٤٠٨	٢٤,٤٤٨		مجموع المطلوبات المتداولة
٨٤٦,٩٣٢	٨٣٣,١٩٧		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية الموحدة

التقرير السنوي الخامس ٢٠١١

شركة حدائق بابل المعلقة للاستثمارات
(شركة مساهمة عامة محدودة)

قائمة الدخل الشامل الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١
(بالدينار الأردني)

٢٠١٠	٢٠١١	إيضاح	
			المصاريف:
(٥٧,٠٤٣)	-		خسائر تدني إستثمارات متوفرة للبيع
(٧,٨١٩)	(١٤,٧٢٥)	٨	مصاريف إدارية وعمومية
(٦٤,٨٦٢)	(١٤,٧٢٥)		اجمالي المصاريف
(٦٤,٨٦٢)	(١٤,٧٢٥)		خسارة السنة
			الدخل الشامل الآخر:
٣٤,٩٩٣	-		التغير في القيمة العادلة للاستثمارات المتوفرة للبيع
-	(١١,٠٥٠)		التغير في القيمة العادلة لموجودات مالية محددة من خلال بيان الدخل الشامل الآخر
(٢٩,٨٦٩)	(٢٥,٧٧٥)		اجمالي الدخل الشامل للسنة
			ربحية السهم :
(٠,١٣)	(٠,٠٣)		خسارة السهم - دينار/ سهم
٥٠٠,٠٠٠	٥٠٠,٠٠٠		المتوسط المرجح لعدد أسهم رأس المال - سهم

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية الموحدة

شركة حدائق بابل المعلقة للاستثمارات
(شركة مساهمة عامة محدودة)

قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١
(بالدينار الأردني)

رأس المال	احتياطي إجباري	التغير المتراكم في القيمة العادلة	الأرباح المدورة	المجموع	
٥٠٠,٠٠٠	٤٢,٣٣٩	(٣٤,٩٩٣)	٣٥٧,٠٤٧	٨٦٤,٣٩٣	الرصيد في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩
-	-	٣٤,٩٩٣	(٦٤,٨٦٢)	(٢٩,٨٦٩)	الدخل الشامل للسنة
٥٠٠,٠٠٠	٤٢,٣٣٩	-	٢٩٢,١٨٥	٨٣٤,٥٢٤	الرصيد في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠
-	-	(٥٧,٠٤٣)	٥٧,٠٤٣	-	الأثر الناتج عن تطبيق معيار التقارير المالية رقم (٩)
٥٠٠,٠٠٠	٤٢,٣٣٩	(٥٧,٠٤٣)	٣٤٩,٢٢٨	٨٣٤,٥٢٤	الرصيد بداية العام بعد تطبيق معيار التقارير المالية رقم (٩)
-	-	(١١,٠٥٠)	(١٤,٧٢٥)	(٢٥,٧٧٥)	الدخل الشامل للسنة
٥٠٠,٠٠٠	٤٢,٣٣٩	(٦٨,٠٩٣)	٣٣٤,٥٠٣	٨٠٨,٧٤٩	الرصيد في ٣١ كانون الأول ٢٠١١

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية الموحدة

التقرير السنوي الخامس ٢٠١١

شركة حدائق بابل المعلقة للاستثمارات
(شركة مساهمة عامة محدودة)

قائمة التدفقات النقدية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١
(بالدينار الأردني)

الأنشطة التشغيلية		
٢٠١٠	٢٠١١	خسارة السنة
(٦٤,٨٦٢)	(١٤,٧٢٥)	تعديلات على خسارة السنة:
		التغيرات في الموجودات والمطلوبات العاملة:
-	١,٦٤٩	مدينون وحسابات مدينة أخرى
٤,٤٥٧	-	دائنون
(٤,١٣٨)	١٢,٠٤٠	مصاريف مستحقة وحسابات دائنة أخرى
(٦٤,٥٤٣)	(١,٠٣٦)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التشغيلية
الأنشطة الإستثمارية		
٥٧,٠٤٣	-	التغير في استثمارات في أوراق مالية متوفرة للبيع
٥٧,٠٤٣	-	صافي النقد المتوفر من الأنشطة الإستثمارية
(٧,٥٠٠)	(١,٠٣٦)	التغير في النقد وما في حكمه
٩,٥١٧	٢,٠١٧	النقد وما في حكمه في ١ كانون الثاني
٢,٠١٧	٩٨١	النقد وما في حكمه في ٣١ كانون الأول

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية الموحدة

شركة حدائق بابل المعلقة للاستثمارات
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١
(بالدينار الأردني)

١- التكوين والنشاط

إن شركة حدائق بابل المعلقة للاستثمارات (سابقاً: شركة السالم للاستثمار) هي شركة أردنية مساهمة عامة محدودة ("الشركة") مسجلة بتاريخ ١١ تموز ٢٠٠٦ لدى مراقب عام الشركات في وزارة الصناعة والتجارة تحت رقم (٤١١)، وبرأس مال مصرح ومكتتب به ومدفوع يبلغ ٥٠٠,٠٠٠ دينار مقسم إلى ٥٠٠,٠٠٠ سهم، بقيمة اسمية قدرها دينار أردني للسهم الواحد. يتمثل النشاط الرئيسي للشركة في التعامل في الأوراق المالية المدرجة في بورصة عمان بما في ذلك شراء وبيع الأوراق المالية لحساب الشركة وغيرها.

تشتمل القوائم المالية الموحدة على القوائم المالية للشركة والقوائم المالية لشركة السالم للإعمار والتطوير العقاري المحدودة المسؤولة وهي شركة تابعة تمتلك الشركة كامل رأسمالها ونسبة ١٠٠٪ وتمارس نشاطها في المملكة الأردنية الهاشمية وهي مسجلة سنة ٢٠٠٧ تحت رقم (١٤١٨٢) ومن غاياتها شراء وبيع الأراضي وتطويرها. وفقاً لطريقة صافي حقوق الملكية فان:

٢٠١٠	٢٠١١	
٢٨٧,٤٣٧	٢٨٦,١٨٧	القيمة الدفترية للاستثمار في الشركة التابعة
(١,٢٥٠)	-	حصة الشركة في أرباح الشركة التابعة

إن ملخص مجموع الموجودات والمطلوبات والإيرادات والأرباح للشركة التابعة وأهم بنود الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ هي كما يلي:

٢٠١٠	٢٠١١	
٢٨٧,٩٩٣	٢٨٧,٩٩٣	مجموع الموجودات
١,٨٠٦	١,٨٠٦	مجموع المطلوبات
٢٨٦,١٨٧	٢٨٦,١٨٧	مجموع حقوق الشركاء
٥٥٦	١,٨٠٦	مصاريف مستحقة ومطلوبات أخرى
(١,٢٥٠)	-	صافي الخسارة

إن مركز عمل الشركة والشركة التابعة لها الرئيسي هو في مدينة عمان.

شركة حدائق بابل المعلقة للاستثمارات
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (يتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١
(بالدينار الأردني)

٢- المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة المصدرة ولم يحن موعد تطبيقها

يسري تطبيقها للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

١ تموز ٢٠١٢	تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ عرض البيانات المالية : المتعلقة بالبنود المعترف بها في الدخل الشامل الآخر
١ كانون الثاني ٢٠١٢	تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢ : ضرائب الدخل المتعلقة بالضريبة المؤجلة: استرداد الموجودات الكامنة
١ كانون الثاني ٢٠١٢	المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ مزايا الموظفين (المعدل في سنة ٢٠١١)
١ كانون الثاني ٢٠١٢	المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية المنفصلة (المعدل في سنة ٢٠١١)
١ كانون الثاني ٢٠١٢	المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ الإستثمار في المنشآت الزميلة والمشاريع المشتركة (المعدل في سنة ٢٠١١)
١ كانون الثاني ٢٠١٥	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩- الأدوات المالية (المعدل في سنة ٢٠١٠)
١ كانون الثاني ٢٠١٢	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠- البيانات المالية الموحدة
١ كانون الثاني ٢٠١٢	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١١- الترتيبات المشتركة
١ كانون الثاني ٢٠١٢	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢- الإفصاح عن الحصص في منشآت أخرى
١ كانون الثاني ٢٠١٢	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣- قياس القيمة العادلة

يتوقع مجلس إدارة الشركة ان تطبيق هذه المعايير والتفسيرات خلال الفترات اللاحقة لن يكون له أثر مالي جوهري على البيانات المالية للشركة.

٣- ملخص لأهم السياسات المحاسبية

إعداد البيانات المالية

تم إعداد البيانات بناءً على المعايير الدولية للتقارير المالية.

أساس التحضير

تم عرض هذه البيانات المالية الموحدة بالدينار الأردني لأن غالبية معاملات الشركة تسجل بالدينار .

لقد تم إعداد القوائم المالية الموحدة على أساس مبدأ التكلفة التاريخية ، أما الموجودات المالية والمطلوبات المالية فانها تظهر بالقيمة العادلة. ان السياسات المحاسبية الهامة المتبعة من قبل الشركة هي على النحو التالي:

شركة حداثق بابل المعلقة للاستثمارات
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١
(بالدينار الأردني)

التغيير في السياسات المحاسبية

١- قامت الشركة بالتطبيق المبكر للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) « الأدوات المالية » ليطبق على القوائم المالية الموحدة التي تبدأ في الأول من كانون الثاني ٢٠١١ ونتيجة لقيام الشركة بتطبيق هذه التعديلات أدى الى حدوث تأثير جوهري على عرض هذه القوائم المالية الموحدة وحيث أن المعيار يتناول التصنيف والقياس للموجودات المالية بصورة مختلفة وجوهرية عما كان يتطلبه المعيار المحاسبي الدولي رقم (٢٩) « الأدوات المالية: الإعراف والقياس » حيث يتضمن هذا المعيار الجديد فئتين أساسيتين لقياس الموجودات المالية وهما فئة الكلفة المطفأة وفئة القيمة العادلة ويلغي هذا المعيار الفئات التي يتضمنها المعيار المحاسبي الدولي رقم (٢٩) التالية: الموجودات المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق، الموجودات المالية المتوفرة للبيع، القروض والذمم المدينة والقيمة العادلة من خلال بيان الدخل الشامل. ويتناول هذا المعيار أساليب القياس على النحو التالي: يمكن أن تقاس الموجودات المالية بالكلفة المطفأة إذا حققت الشروط التالية:

- الغرض من الاحتفاظ بهذه الموجودات في سياق نموذج الأعمال هو استلام تدفقات نقدية تعاقدية.
- إن التدفقات النقدية بموجب الشروط التعاقدية لهذه الموجودات تنشأ من تواريخ محددة وتمثل فقط دفعات لأصل.
- مبلغ الموجودات والفوائد المحتسبة على أصل تلك الموجودات.

٢- تقاس باقي الموجودات المالية التي لا تحقق شروط الموجودات المالية بالكلفة المطفأة كموجودات مالية بالقيمة العادلة. فيما يتعلق بالإستثمارات في أدوات حقوق الملكية والتي لا يحتفظ بها لغرض المتاجرة بها فإن هذا المعيار يسمح عند الإعراف الأولي بتبني خيار لا يمكن الرجوع عنه بعرض كافة التغيرات في القيمة العادلة من هذه الإستثمارات وعلى أساس إفرادي (كل سهم على حدة) ضمن بنود الدخل الشامل الآخر ولا يمكن بأي حال من الأحوال في تاريخ لاحق إعادة تصنيف مبالغ هذه التغيرات والمعتترف بها ضمن الدخل الشامل الآخر إلى الربح أو الخسارة، في حين أن أرباح التوزيعات المستلمة عن هذه الإستثمارات يعترف بها ضمن صافي إيرادات الإستثمارات إلا إذا كانت هذه التوزيعات تمثل بشكل واضح إسترداد جزئي لكلفة الإستثمارات. في حال لم تتبنى الشركة خيار الإعراف بتغيرات القيمة العادلة للإستثمارات في أدوات حقوق الملكية ضمن الدخل الشامل الآخر فعندئذ يجب قياس هذه الإستثمارات بالقيمة العادلة والاعتراف بالتغيرات في القيمة العادلة ضمن بيان الدخل الشامل الآخر.

الموجودات المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل الشامل

يتم تسجيل فروقات التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل الشامل في بيان الدخل الشامل. تظهر الموجودات المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل الشامل التي يتوفر لها أسعار سوقية في أسواق مالية نشطة بالقيمة العادلة.

شركة حدائق بابل المعلقة للاستثمارات
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (يتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١
(بالدينار الأردني)

الموجودات المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل الشامل الآخر

إن الموجودات المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل الشامل الآخر هي موجودات مالية غير مشتقة. الغرض من امتلاكها الاحتفاظ بها كمتوفرة للبيع وليست للمتاجرة بها حتى تاريخ الاستحقاق.

يتم تسجيل فروقات التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل الشامل الآخر في بيان الدخل الشامل الآخر.

تظهر الموجودات المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل الشامل الآخر التي يتوفر لها أسعار سوقية في أسواق مالية نشطة بالقيمة العادلة بعد تنزيل أي خسائر تدني متراكمة في قيمتها العادلة.

تظهر الموجودات المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل الشامل الآخر التي لا يتوفر لها أسعار سوقية والتي لا يمكن تحديد قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه بالكلفة ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها في بيان الدخل الشامل الآخر.

يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناجمة عن فروقات تحويل العملة الأجنبية لأدوات الدين (التي لا تحمل فوائد) ضمن الموجودات المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل الشامل الآخر في بيان الدخل الشامل الآخر. في حين يتم تسجيل فروقات تحويل العملة الأجنبية لأدوات الملكية في بند التغير المتراكم في القيمة العادلة ضمن حقوق الملكية.

أساس توحيد القوائم المالية

لقد تم إعداد القوائم المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، وقد تم تجميعها وذلك بإضافة البنود المتشابهة من الموجودات والمطلوبات وحقوق الملكية والإيرادات والمصاريف. وقد تم استبعاد المعاملات والأرصدة الجوهرية بين الشركة وشركتها التابعة.

النقد وما في حكمه

يتضمن النقد وما في حكمه، النقد والودائع تحت الطلب والاستثمارات ذات السيولة العالية التي يمكن تسيلها خلال فترة ثلاثة شهور أو أقل.

الذمم المدينة

تسجل الذمم المدينة بالمبلغ الأصلي بعد تنزيل مخصص لقاء المبالغ المقدر عدم تحصيلها، يتم تكوين مخصص تدني الذمم المدينة عندما يكون هناك دليل موضوعي يشير إلى احتمالية عدم التمكن من تحصيل الذمم المدينة.

الذمم الدائنة والمستحقات

يتم إثبات المطلوبات للمبالغ المستحقة السداد في المستقبل للبضائع والخدمات المستلمة سواء تمت أو لم تتم المطالبة بها من قبل المورد.

شركة حدائق بابل المعلقة للاستثمارات
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (يتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١
(بالدينار الأردني)

المصاريف

تتضمن المصاريف الإدارية والعمومية المصاريف المباشرة وغير المباشرة التي لا تتعلق بشكل مباشر بتكاليف الإيرادات وفقاً للمعايير المحاسبية المتعارف عليها. ويتم توزيع المصاريف إذا دعت الحاجة لذلك بين المصاريف العمومية وكلفة الإيرادات على أساس ثابت.

الاستثمارات

تصنف الإستثمارات في الأوراق المالية وفقاً لنية الشركة لهذه الإستثمارات ، تقيم الأوراق المالية المحتفظ بها لغرض المتاجرة بالقيمة العادلة ، وتظهر المكاسب والخسائر غير المحققة منها ضمن قائمة الدخل الشامل . تقيم الأوراق المالية المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة وتظهر المكاسب والخسائر غير المحققة ضمن حقوق الملكية . وعندما لا يمكن تحديد القيمة العادلة فيجري تقييم الأوراق المالية بالكلفة.

تظهر الاستثمارات في الشركات تابعة بنسبة ٢٠ بالمئة فما فوق وهناك تأثيراً فعالاً للشركة عليها بموجب طريقة حقوق الملكية بحيث تظهر الاستثمارات بالكلفة ويتم تعديلها بعد ذلك في ضوء التغير في حصة الشركة في صافي أصول الجهة المستثمرة بها ، ويشار إليها على أنها شركات زميلة ، أما إذا ازدادت نسبة الملكية عن ٥٠٪ بالمئة فما فوق وهناك تأثير فعالاً للشركة عليها فإنه يتم توحيد القوائم المالية لها مع القوائم المالية للشركة بعد استبعاد كافة المعاملات الجوهر فيما بينهما وتشار إليها على أنها شركات تابعة ، ان حصة الشركة في صافي أرباح أو خسائر الشركات الزميلة و/ أو التابعة للسنة يتم إدراجها في قائمة الدخل الشامل.

يتم تخفيض القيمة الجارية بكافة الإستثمارات والأوراق المالية بالإنخفاض غير المؤقت في قيمتها في حال إنخفاض القيمة السوقية لها بنسبة ٢٠٪ فأكثر من التكلفة عند الشراء واستمر هذا الإنخفاض لمدة تسعة أشهر فأكثر .

يجري قيد الإيرادات من الإستثمارات في الأوراق المالية عند الإعلان عن توزيع الأرباح.

الممتلكات والمعدات

تظهر الممتلكات والمعدات بالكلفة بعد تنزيل الإستهلاكات المتراكمة، تعتبر مصاريف الإصلاح والصيانة مصاريف إيرادية أما مصاريف التحسينات فتعتبر مصاريف رأسمالية، ويجري احتساب الإستهلاكات عليها على أساس حياتها العملية المقدرة وذلك بإستعمال طريقة القسط الثابت .

شركة حدائق بابل المعلقة للاستثمارات
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (يتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١
(بالدينار الأردني)

عقود الإيجار

يتم تصنيف عقود الإيجار كعقود إيجار رأسمالي إذا ترتب على عقد الإيجار تحويل جوهري لمنافع ومخاطر الملكية المتعلقة بالأصل موضوع العقد إلى المستأجر. ويتم تصنيف عقود الإيجار الأخرى كعقود إيجار تشغيلي.

يتم تحميل الإيجارات المستحقة بموجب عقود الإيجار التشغيلي على قائمة الدخل الشامل خلال فترة عقد الإيجار التشغيلي وذلك باستخدام طريقة القسط الثابت.

التقرير القطاعي

القطاع هو مجموعه من العناصر في المجموعه تنفرد بأنها تخضع لمخاطر وعوائد تميزها عن غيرها وتشترك في تقديم المنتجات أو الخدمات وهذا ما يعرف بالقطاع التشغيلي أو تشترك في تقديم الخدمات ضمن بيئة إقتصادية محددة. وتشتمل المجموعة على قطاعات الأعمال الرئيسية التعامل في الأوراق المالية المدرجة في بورصة عمان بما في ذلك شراء وبيع الأوراق المالية لحساب الشركة وغيرها وتمارس نشاطها فقط داخل المملكة الأردنية الهاشمية .

التقاص

يتم اجراء تقاص بين الموجودات المالية والمطلوبات وإظهار المبلغ الصافي في قائمة المركز المالي الموحدة فقط عندما تتوفر الحقوق القانونية الملزمة وكذلك عندما يتم تسويقها على أساس التقاص أو يكون تحقق الموجودات وتسوية المطلوبات في نفس الوقت.

استخدام التقديرات

إن إعداد القوائم المالية الموحدة وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من إدارة الشركة القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر في مبالغ الموجودات والمطلوبات المالية والإفصاح عن الالتزامات المحتملة، كما أن هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر في الإيرادات والمصاريف والمخصصات، وكذلك التغيرات في القيمة العادلة التي تظهر ضمن قائمة الدخل الشامل الموحدة وبشكل خاص يتطلب من إدارة الشركة إصدار أحكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية وأوقاتها، إن التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم التيقن وأن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل.

إننا نعتقد بأن تقديراتنا ضمن القوائم المالية معقولة ومفصلة على النحو التالي :

- تقوم الإدارة بمراجعة دورية للموجودات المالية والتي تظهر بالكلفة لتقدير أي تدني في قيمتها ويتم أخذ هذا التدني في قائمة الدخل الشامل للسنة.

شركة حدائق بابل المعلقة للاستثمارات
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (يتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١
(بالدينار الأردني)

٤- موجودات مالية

أ- الاستثمارات في الأوراق المالية المتوفرة للبيع

٢٠١١	٢٠١٠
-	٣٠,٢٥٠
-	١١,٩٠٠
-	٤٢,١٥٠

إستثمارات في شركة الأمل للاستثمارات المالية بأسهم عددها ٢٥,٠٠٠ سهم

إستثمارات في الشركة العربية الأمانية للتأمين بأسهم عددها ١٠,٠٠٠ سهم

ب- موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل الشامل الآخر

٢٠١١	٢٠١٠
٢٥,٠٠٠	-
٦,١٠٠	-
٣١,١٠٠	-

إستثمارات في شركة الأمل للاستثمارات المالية بأسهم عددها ٢٥,٠٠٠ سهم

إستثمارات في الشركة العربية الأمانية للتأمين بأسهم عددها ١٠,٠٠٠ سهم

٥- المدينون والحسابات المدينة الأخرى

٢٠١١	٢٠١٠
-	٧٤٧,٥٠٠
٧٤٧,٥٠٠	-
٥٣,٦١٦	٥٥,٢٦٥
٨٠١,١١٦	٨٠٢,٧٦٥

مصاريف زيادة رأس المال المؤجلة ×

مدينون ××

ذمم مدينة أخرى

× قرر مجلس الإدارة في نهاية عام ٢٠٠٩ تأجيل مصاريف زيادة رأس المال لحين استكمال اجراءات تسجيل رأس المال لدى هيئة الأوراق المالية والاكتتاب بتلك الأسهم وخصم هذه المصاريف من حصيلة الإكتتاب.

×× يتمثل هذا المبلغ في الرصيد المطلوب من كل من :

٢٠١١	٢٠١٠
٢٩٩,٠٠٠	-
٤٤٨,٥٠٠	-
٧٤٧,٥٠٠	-

وزارة الصناعة والتجارة

وزارة المالية

شركة حدائق بابل المعلقة للاستثمارات
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (يتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١
(بالدينار الأردني)

إن المبالغ أعلاه كانت قد دفعت الى كل من وزارة الصناعة والتجارة عن رسوم زيادة رأسمال الشركة والى وزارة المالية عن طوابع زيادة رأسمال الشركة، ونظرا لعدم قيام الشركة بإستكمال وتغطية زيادة رأسمال الشركة خلال المدة القانونية المنصوص عليها في قانون الشركات، ثلاث سنوات من تاريخ إستكمال اجراءات زيادة رأس المال في وزارة الصناعة والتجارة، والتي انتهت بتاريخ ٢٤/١٢/٢٠١١، فقد قامت إدارة الشركة بإعادة تصنيف حساب " مصاريف زيادة رأس المال المؤجلة » الى حساب « المدينون » لمطالبة كل من وزارة الصناعة والتجارة ووزارة المالية بمبلغ الرسوم، حيث قامت إدارة الشركة في بداية عام ٢٠١٢ برفع قضية على كل من وزارة الصناعة والتجارة ووزارة المالية لمطالبتهما باسترداد هذه الرسوم ويرى محامي الشركة أن هناك فرصة قوية لربح القضية واسترداد الرسوم، وفي رأي إدارة الشركة فإن هذه المبالغ قابلة للتحويل ولا يوجد أي شك في عدم تحصيلها.

٦- الإحتياطي الإجباري

تمشيا مع متطلبات قانون الشركات في المملكة الأردنية الهاشمية والنظام الأساسي للشركة، تقوم الشركة بتكوين احتياطي إجباري بنسبة ١٠ بالمئة من الربح الصافي حتى يبلغ هذا الاحتياطي ربع رأسمال الشركة ويجوز الاستمرار في اقتطاع هذه النسبة بموافقة الهيئة العامة للشركة إلى أن يبلغ هذا الاحتياطي ما يعادل مقدار رأسمال الشركة المصرح به. إن هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع كأرباح على المساهمين.

٧- المصاريف المستحقة والحسابات الدائنة الأخرى

٢٠١١	٢٠١٠
١٦,٧٢٠	١٠,٦٨٠
٦,٠٠٠	-
١,٧٢٨	١,٧٢٨
٢٤,٤٤٨	١٢,٤٠٨

مصاريف مستحقة
اتعاب لجنة الادارة المؤقتة مستحقة الدفع ×
مخصص صندوق التشغيل والتدريب والتعليم المهني والتقني

× يتمثل هذا البند في قيمة أتعاب لجنة الادارة المؤقتة والتي تم تشكيلها بموجب كتاب عطوفة مراقب عام الشركات رقم (م ش/١١/٤١١/٥٢٣٠٢) بتاريخ ١/١٢/٢٠١١، حيث قامت اللجنة بدعوة الهيئة العامة غير العادية للشركة بتاريخ ٢٠/١٢/٢٠١١ لانتخاب مجلس ادارة جديد نظرا لفقدان مجلس ادارة الشركة السابق نصابه القانوني.

هذا وقد قام مجلس ادارة الشركة الجديد المنتخب بتاريخ ٢٠/١٢/٢٠١١ في الفترة اللاحقة بتقديم طلب التماس الى معالي وزير الصناعة والتجارة لاعادة النظر في مبلغ هذه الاتعاب وتخفيضها الى الحد الادنى المسموح به ضمن الانظمة والتعليمات.

شركة حدائق بابل المعلقة للاستثمارات
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (يتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١
(بالدينار الأردني)

٨- المصاريف الإدارية والعمومية

٢٠١٠	٢٠١١	
٩٤٩	١,٥٧٠	مصاريف حكومية
٦,٤٧٠	٥,٢٢٠	أتعاب مهنية
-	٦,٠٠٠	اتعاب لجنة الإدارة (إيضاح - ٧)
-	٩٠٠	مصاريف اجتماع الهيئة العامة
٤٠٠	١,٠٣٥	مصاريف بنكية وأخرى
٧,٨١٩	١٤,٧٢٥	

٩- أثر إتباع معيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩)

قامت الشركة بالتطبيق المبكر للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) اعتباراً من الأول من كانون الثاني ٢٠١١ (تاريخ بدء التطبيق) وقد نتج عنه ما يلي:
إعادة تصنيف الموجودات المالية كما يلي:

الأدوات المالية	المعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٩)	معيار التقارير المالية المحاسبية الدولية رقم (٩)	حسب معيار (٣٩)	حسب معيار (٩)	الفرق
أسهم	إستثمارات مالية متوفرة للبيع	موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل الشامل الآخر	٣١,١٠٠	٣١,١٠٠	-

أ- إن الإستثمارات في أسهم الشركات والتي يتم تقييمها بالقيمة العادلة، تم تصنيف الجزء الذي تعتقد الإدارة وفقاً لنموذج أعمالها إما ضمن الموجودات المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل الشامل أو من ضمن موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل الشامل الآخر ونتيجة لذلك تم إعادة تصنيف ٥٧,٠٤٣ دينار أردني من حساب الأرباح المدورة إلى التغير المتراكم في القيمة العادلة ضمن حقوق الملكية كما في ١ كانون الثاني ٢٠١١.

وإن أثر التغير هو كما يلي :-

الأرباح المدورة	قبل التعديل	بعد التعديل	الأثر بعد التعديل
٢٩٢,١٨٥	٣٤٩,٢٢٨	٥٧,٠٤٣	
-	(٥٧,٠٤٣)	(٥٧,٠٤٣)	
التغير المتراكم في القيمة العادلة			

شركة حدائق بابل المعلقة للاستثمارات
(شركة مساهمة عامة محدودة)

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة (يتبع)
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١
(بالدينار الأردني)

١٠ - القيمة العادلة

إن القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية للشركة تقارب قيمتها الدفترية وذلك لاستحقاقها خلال سنة من تاريخ القوائم المالية.

١١ - إدارة المخاطر

تشمل المخاطر التي يمكن أن تتعرض لها الشركة على مخاطر أسعار السوق، والائتمان، وتقلبات العملات والتي يتم إدارتها من قبل الشركة كما يلي:

مخاطر أسعار السوق :

إن الأدوات المالية في قائمة المركز المالي غير خاضعة لمخاطر أسعار السوق بإستثناء الاستثمارات في الأوراق المالية والتي تتغير أسعارها طبقاً للأسعار السائدة في بورصة عمان.

مخاطر الائتمان :

تحتفظ الشركة بأرصدها النقدية لدى مؤسسات مالية ذات ملاءة جيدة .

مخاطر تقلبات العملات :

إن معظم معاملات الشركة هي بالدينار الأردني والدولار الأمريكي، ان سعر صرف الدينار مربوط بسعر صرف ثابت مع الدولار الأمريكي (١/٤١ دولار لكل دينار أردني).

١٢ - المصادقة على القوائم المالية

تم المصادقة على القوائم المالية من قبل مجلس إدارة الشركة بتاريخ ٥ اذار ٢٠١٢، وتمت الموافقة على نشرها وتتطلب هذه القوائم المالية موافقة الهيئة العامة للمساهمين.



عمان - شمساني - شارع عبد الحميد شرف - مبنى رقم ٢٤
هاتف: ٥٦٠٩٥٠٠ - فاكس: ٥٦٧٢١٧٠ - ص.ب: ٢٢٢ عمان ١١١١٨ الأردن